

COMUNICACIÓN

Frases hechas

NIVEL

Intermedio (B2)

NÚMERO

ES_B2_3084X

IDIOMA

Español

A woman with curly hair is smiling and looking at a laptop. She has her hands clasped in front of her. A black coffee cup is on the desk next to the laptop. The background is a blurred office or home setting.

Objetivos

- Puedo entender diferentes expresiones y frases hechas en español.
- Puedo recrear situaciones para utilizar las frases en contexto.



¡Comenzamos!



**A pesar de la distancia, seguimos
siendo uña y carne.**



¿Nunca te ha pasado que
alguien dice algo cuyo
sentido literal no te cuadra
con el contexto?

Probablemente haya
utilizado una **frase hecha**.

¿Qué crees que significa la
frase de arriba?



ser (como) uña y carne

Esta expresión se usa para describir la relación entre dos personas que son muy cercanas, que pasan mucho tiempo juntas.

*Se conocen desde muy pequeños. **Son uña y carne.** ¡No se separan!*

¿Y tú, con quién eres uña y carne?



Vocabulario

Lee el vocabulario y **discute** el significado con tus compañeros y compañeras.





Frases hechas

- Una frase hecha es una frase que tiene un **sentido más allá del literal** y que normalmente no permite deducir fácilmente el significado a partir de cada una de las palabras que la forman.
- Las frases hechas se utilizan, normalmente, en **contextos coloquiales**.
- Una de sus funciones principales es hacer la **comunicación más enfática** y más cercana entre los interlocutores e interlocutoras.





Más frases hechas

tomar el pelo



Hacerle una broma a alguien.
*¿Me estás **tomando el pelo**?*

echar una mano



Ayudar a alguien.
*¿Me **echas una mano**, por favor?*

romper el hielo



Iniciar una conversación, creando un ambiente agradable.
*Vamos a hacer un juego para **romper el hielo**.*



Haz más ejemplos

Crea ejemplos con cada frase hecha a partir de estas imágenes:

...



uña y carne



echar una mano

...



romper el hielo



tomar el pelo

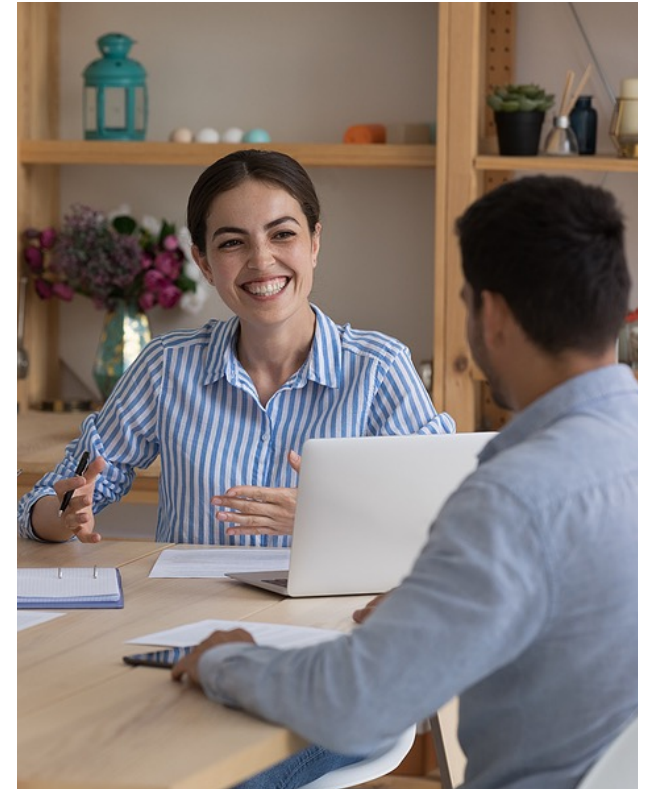


Cómo romper el hielo

Responde las preguntas y **cuenta** cómo has hecho para romper el hielo en una situación incómoda.

¿Qué puedes
hacer para
romper el hielo
en una reunión?

¿Y en una cita?





¡Usa una frase hecha!

Observa la imagen y **contesta** a las preguntas:

¿Qué ha pasado? ¿Puedes usar alguna frase de la lección para contestar a la pregunta?

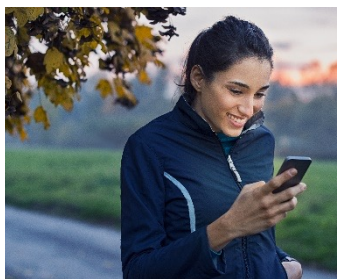




Tus propias frases hechas

Toma nota. ¿Qué otras frases hechas conoces?

Repasa lo que sabes con la ayuda de tu profesor o profesora. Seguro que utilizas alguna... ¡casi sin darte cuenta!





Recrea la situación

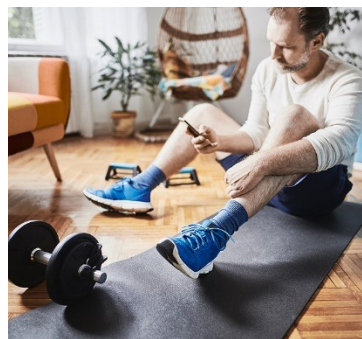
Elige una de estas imágenes y **recrea** la situación con tu compañero o compañera. ¡No te olvides de usar alguna de las frases hechas que hemos visto!



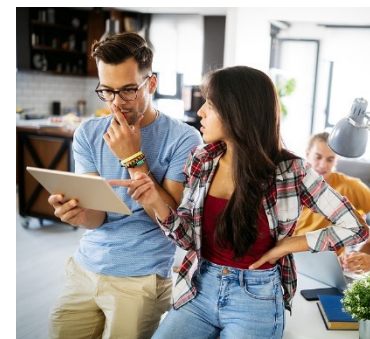
...



...



...



...



¡No lo tomes literal!



Como hemos mencionado anteriormente, es importante tener en cuenta que las frases hechas no quieren decir literalmente lo que indican sus palabras por separado. Por ello, es muy importante tener en cuenta el contexto, ya que el significado literal no tendría sentido.

¿Puedes deducir el significado de las frases de la siguiente página sin tener contexto?



Frases con animales

Relaciona la frase con el significado.

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--|
| 1 | ser la oveja negra | a | Tener muy mala vista, especialmente de lejos. |
| 2 | buscarle tres pies al gato | b | Insistir exageradamente en los defectos de algo, ser muy detallista. |
| 3 | ser un gallina | c | Estar loco/a o ser una persona un tanto alocada. |
| 4 | no ver tres en un burro | d | Se refiere a alguien que es diferente al resto en algún aspecto. |
| 5 | estar como una cabra | e | Ser cobarde. |





Escribe un diálogo

Escribe un diálogo con un contexto adecuado para que aparezcan algunas de las expresiones vistas.



...

...



...

...





Fin de la lección

Expresión

no entender ni papa

Significado: No comprender el significado de algo.

Ejemplo: ¿Qué habrá querido decir con que le tomé el pelo? ¡No entendí ni papa!



Práctica adicional



¿Recuerdas cuál es su significado?

1. **Describe** el significado de estas frases hechas. 2. **Haz un ejemplo** con cada una.

echar una mano

tomar el pelo

ser uña y carne

ser la oveja negra



¿Qué animal falta?

Completa las oraciones con un animal según las expresiones que hemos aprendido.



- 1 Mi hermano es el único que no hace deporte. Es la _____ negra de la familia.
- 2 No me di cuenta de que era Marina. No veo tres en un _____.
- 3 Acompáñame a la fiesta. No seas _____.
- 4 Creo que eres muy exigente. Le estas buscando las cinco patas al _____.
- 5 Mejor que no le hablen hoy. Está como una _____.



← → ↺

www.mail.com

☰

¡Hola, amig@!

Para:

▼

|

📎

🖼️

😊

🔍

Enviar





Soluciones

P. 14: 1-d 2-b 3-e 4-a 5-c.

P. 20: 1-oveja 2-burro 3-gallina 4-gato 5-cabra



Resumen

Frases hechas I

- **Tomar el pelo:** Hacerle una broma a alguien. Por ejemplo: *Seguro me estás tomando el pelo.*
- **Echar una mano:** Ayudar a alguien. Por ejemplo: *Déjame echarte una mano con ese trabajo.*
- **Romper el hielo:** Iniciar una conversación para crear un ambiente agradable. Por ejemplo: *José hizo una broma para romper el hielo en la reunión.*

Frases hechas II – Animales

- **Ser la oveja negra:** Se refiere a alguien que es diferente al resto en algún aspecto. Por ejemplo: *Juan es el único artista de la familia por eso es como la oveja negra.*
- **Buscarle tres pies al gato:** Ser demasiado detallista. Por ejemplo: *Es difícil trabajar con Martina, siempre le está buscando las cinco patas al gato.*

Frases hechas III - Animales

- **Ser un gallina:** Ser cobarde. Por ejemplo: *No seas un gallina, es sólo una película.*
- **No ver tres en un burro:** Tener mala vista. Por ejemplo: *Linda usa anteojos desde pequeña porque no ve tres en un burro.*
- **Estar como una cabra:** Estar loco. Por ejemplo: *Marina está como una cabra hoy, no le hables.*





Vocabulario

tomar el pelo

ser uña y carne

echar una mano

romper el hielo

ser la oveja negra

buscarle tres pies al gato

ser un gallina

no ver tres en un burro

estar como una cabra

no entender ni papa



Notas